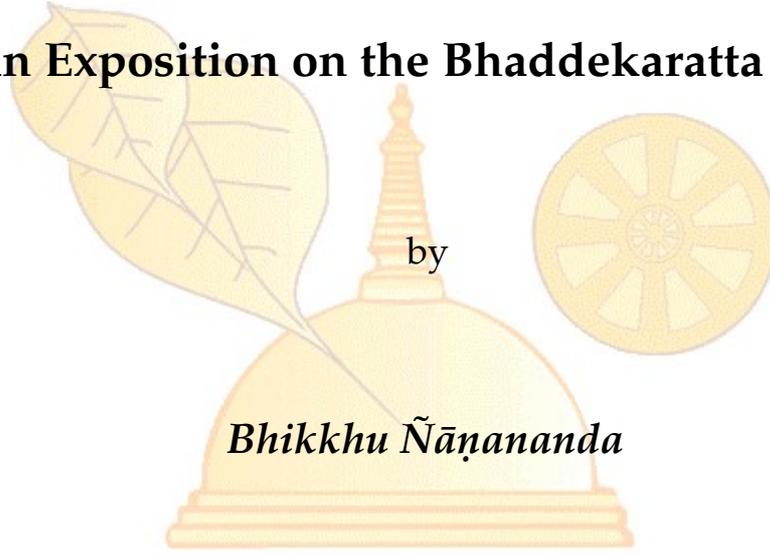


# Ideal Solitude

## An Exposition on the Bhaddekaratta Sutta



Buddhist Publication Society  
Kandy • Sri Lanka

**The Wheel Publication No. 188**

Copyright © Kandy, Buddhist Publication Society, (1984)  
BPS Online Edition © (2008)

BPS Online Edition © 2006

For free distribution. This work may be republished, reformatted, reprinted, and redistributed in any medium. However, any such republication and redistribution is to be made available to the public on a free and unrestricted basis and translations and other derivative works are to be clearly marked as such.

---

# Contents

Abbreviations.....	2
Introduction.....	3
I. Bhaddekaratta Sutta.....	11
II. Mahākaccāna-bhaddekaratta Sutta (Excerpt ).....	13
III. Notes to the Bhaddekaratta Sutta.....	15

---

Unto them that stand mid-stream  
—so said the Venerable Kappa—  
When the frightful floods flow forth  
To them in Decay and Death forlorn  
An island, sire, may you proclaim  
An island which none else excels  
Yea, such an isle—pray tell me sire... (Sn 1092)

---

## Abbreviations

A	Aṅguttara Nikāya
A-a	Aṅguttara Nikāya Commentary
D	Dīgha Nikāya
Dhp	Dhammapada
Dhp-a	Dhammapada Commentary
It	Itivuttaka
M	Majjhima Nikāya
M-a	Majjhima Nikāya Commentary
M-ṭ	Majjhima Nikāya Ṭikā (Burmese ed.)
Nidd I	Mahā-Niddesa
Nidd-a	Niddesa Commentary
Netti-a	Nettipakaraṇa Commentary
S	Saṃyutta Nikāya
S-a	Saṃyutta Nikāya Commentary
Skt	Sanskrit
Sn	Sutta Nipāta
Th	Theragāthā
Thī	Therīgāthā
Ud	Udāna

# Introduction

## The Bhaddekaratta Sutta

The Bhaddekaratta Sutta of the Majjhima Nikāya (No. 131) consists of a “summary” (*uddesa*) in four verses and an “exposition” (*vibhaṅga*) dealing with some doctrinal points of considerable psychological and ethical import. The theme set out by the Buddha in this discourse recurs in three others—Ānanda-bhaddekaratta Sutta, Mahākaccāna-bhaddekaratta Sutta, and Lomasakaṅgiya-bhaddekaratta Sutta—in which the disciples of these names figure prominently. These four consecutive suttas (Nos. 131–34) are thus made conspicuous among the discourses of the Majjhima Nikāya and one can well infer that this bespeaks of the importance attached to their theme. That the theme was highly esteemed is clearly revealed by the framework of the two suttas, Mahākaccāna-bhaddekaratta and Lomasakaṅgiya-bhaddekaratta. In both, one finds a deity appearing before a monk and recommending to him the learning of the summary and exposition of the Bhaddekaratta, as follows:

Monk, you learn the summary and exposition of the Bhaddekaratta. Monk, you master the summary and exposition of the Bhaddekaratta. Monk, you bear in mind the summary and exposition of the Bhaddekaratta. Monk, the summary and exposition of the Bhaddekaratta is beneficial; it pertains to the elements of the Holy Life.

## The title: a puzzle

Although the theme of these four discourses was thus held in high esteem, there is, unfortunately, a formidable obstacle to a proper appreciation of its significance. The title Bhaddekaratta, which is also the main key-word, remains more or less a puzzle. In none of the four suttas is the word commented upon, despite the fact that the venerables Ānanda and Mahākaccāna also contribute to the exposition of the theme. This is probably because the early disciples were already familiar with the expression as such. Even the two monks Samiddhi and Lomasakaṅgiya, who confessed their ignorance of the summary and exposition of the Bhaddekaratta when questioned by the deities, have not thought it fit to get this puzzling word clarified for us, when they later went to the Buddha for instruction on the subject.

In the commentaries there is an attempt to explain the meaning of *bhaddekaratta*, but some scholars have questioned the validity of the interpretation given in them. What these interpretations are, and on what grounds they are found to be inadequate, can be gleaned from the following comments by I.B. Horner (I) and venerable Ñāṇamoli (II & III):

I. Suttas 131–34 all have the term *bhaddekaratta* as part of their title; and this presents something of a puzzle. M-a v.l. attempts an explanation of this word by saying: *vipassanānuyoga-samannāgatattā bhaddakassa* (v.l. *bhaddassa*) *ekarattassa*, “of one who is happy (? auspicious) for one night because he is possessed of intentness of insight.” Neumann renders the term by “*glücksäligeinsam*,” lonely blissfulness. But *ekatta* is loneliness; *ekaratta* usually means “for one night.” But the Bhaddekaratta suttas do not appear to envisage withdrawal from thoughts of the past, future, and present for so little as one night. On the contrary, the verses that form the *mātikā* say that the person to be called *bhaddekaratta* is he who abides ardently and unweariedly day and night, that is surely, for some consecutive time lasting longer than “one night.” I thought it best to translate only the first part of the baffling compound, and have rendered *bhadda* by “auspicious,” not in its sense of betokening success but in that of prosperous, prospering. For the sage who comes to be at peace has prospered by not following after the past, by not desiring the future to be such or

so, and by cultivating a right attitude to present things. His position is not due to luck, a happy chance, or fortune's favours; it is due to his own successful efforts, determined resolution, and shunning of indolence.

—I.B. Horner, *Middle Length Sayings* III, Introduction, pp.xxvi-xxvii

## II. "One who has one fortunate attachment"

(Introductory note:) There are four consecutive suttas in the Majjhima Nikāya with the name Bhaddekaratta, each based on the same verse.

This term has elsewhere been translated by "true saint" and like phrases, which, however, quite miss the point.

The commentary says only this: "*Bhaddekarattassa* means 'of one who is fortunate (*bhadda*) in having one (*eka*) attachment (*ratta* or *ratti*)'; this is because of his possessing application to insight."

The subcommentary resolves the compound *ekaratta* (one-attachment) into *ekā ratti*, and says only that "*bhaddekaratta* means one who has a fortunate single attachment (*bhaddo ekaratto etassa*); it is a term for a person who is cultivating insight." The Mahā Niddesa (Commentary on Sn 964) alludes to these suttas without throwing any light on them. There appears to be no other mention of the term elsewhere in the Canon and its commentaries.

The Pali word *ratta* (adj.) or *ratti* (n.) in this instance is from the √ *raj* (*rañjati*, *rajjati*: to take pleasure in"; e.g., *ettha me rañjati mano*: "here my mind delights" [Sn 424]). So the *bhaddekaratta* appears as one who is applying himself invincibly, unshakably to know and to study the present state as it occurs (see verse). This application or attachment is auspicious or fortunate because it leads to liberation. The much more common meaning of the Pali word *ratti* is "night" (Skt. *rātra*). But (neither the commentary nor subcommentary decides the point) if we attempt to interpret the term *bhaddekaratta* as "one who has a single auspicious night" and the commentarial passages accordingly (...[the word is unintelligible in the ms.]...grammatically possible), it is hard to make satisfactory sense of the context. It might be supposed that the expression "*bhaddekaratta*" was a popular phrase taken over by the Buddha and given a special sense by him, as was not infrequently done, but there seems no reason to do so and there is no evidence for it in this case. It is more likely to be a term coined by the Buddha himself to describe a certain aspect of development. Such terms are *ukkhittapaligha* ("one who has lifted the bar" [MN 22]), *ditthippatta* ("one who has attained vision" [MN 70]), and many more.

—Venerable Ñāṇamoli, Translation of the Majjhima Nikāya (unpublished)

III. It is not clear precisely what *bhaddekaratta* (the name of four successive suttas in the Majjhima Nikāya) means. Netti-a (p.203) says "*Evaṃ paṭipannattā bhaddo ekaratto assāti bhaddekaratta*" (M-a V 3). M-ṭ adds "*Ekāratti ekaratto, bhaddo ekaratto etassāti bhaddekarattaṃ vipassanaṃ paribrūhento puggalo; etenāha 'vipassanānuyogasamannāgatattā' (M-a v.1) taṃ uddissa pavattiyā pana bhaddekarattasahacaraṇato bhaddekaratto; ten'āha bhagavā 'Bhaddekarattassa vo bhikkhave uddesaṅca vibhaṅgaṅca desissāmi (M III 187) ti' (M-ṭ 368). The Netti Ṭikā offers nothing. The only other mention, referring to these four suttas, is at Nidd I 484, namely "*bhaddekarattavihāraṃ*" in an explanation of "*jāgariyānuyoga-pariyanto*." The Nidd-a has nothing enlightening.*

All these comments seem to take the *ratt* element as representing *ratti* ("night" = Skt. *rātri*), and so the literal translation would then be "one who has an auspicious one (i.e., entire) night" (i.e., the night spent as one entirely in insight") and the Burmese transcript of the Majjhima Nikāya gives the same sense to *bhaddekaratta* as to *ahorattaṃ* ("by day, by

night”) two lines higher. But these explanations are all grammatical and avoid the meaning. The term might—it has been suggested, but this is entirely speculative—have been a popular one for, say, the Hindu *śivorātri* (the last night of waning moon, and devoted by Brahmans to meditation), which was purposely given a new sense here by the Buddha, as he did with many other current terms. (*Ekarattivāso* at Sn 19 has apparently no connection with this, being simply the opposite of *samānavāso* at Sn 18.)

An alternative derivation might be that *ratt* stands for *ratto* or *ratti* from the √ *rañj*, “to desire, to lust”: cf. *dhamma-rāga* (A IV 423) or *tathāgatorañjita* (§ 59), of the “profitable craving” and “profitable conceit” (§§ 506–7), though there is apparently no example of *rātti* from this root in Pali (cf. Skt. *rokti*). This interpretation has been adopted in the translation here as more trenchant (i.e., “attachment” to insight, which leads to nonattachment), though neither seems quite safe, and the meaning remains unsettled.

—Venerable Ñāṇamoli: The Guide, pp.198–99, fn. 281

## A possible solution

The *Theranāma Sutta* of the *Saṃyutta Nikāya* (S II 282f.) gives the case of a monk who was a lone-dweller and who also recommended the same mode of living to others. As the title of the sutta (“The Elder-named”) suggests, he was known to his fellow monks simply as “the Elder.” Whether this was in deference to his love of anonymity or whether it had any pejorative associations for the more sociable of his fellow monks, we do not know. Nevertheless, we seem to get a caricature of his character in the following sentences of the sutta:

*Tena kho pana samayena aññataro bhikkhu Theranāmako ekavihārī ceva hoti ekavihārassa ca vaṇṇavādī. So eko gāma piṇḍāya pavisati, eko paṭikkamati, eko raho nisīdati, eko caṅkamaṃ adhiṭṭhāti.* (ib., p.282).

At that time a certain monk called “The Elder” was a **lone-dweller** and he also spoke in praise of **lone-dwelling**. **Alone** he enters the village for alms; **alone** he returns; **alone** he sits in seclusion; **alone** he paces up and down. (S II 282)

Some of his fellow monks who might have thought his behaviour to be rather peculiar report about him to the Buddha. The Buddha summons “the Thera” who thereupon confirms that report about his partiality for lone-dwelling. When questioned as to how exactly he upholds the precept and practise of lone-dwelling, he explains to the Buddha his daily routine after the manner given above:

“Here, Lord, alone I enter the village for alms; alone I return; alone I sit in seclusion and alone I pace up and down. It is thus, Lord, that I am a lone-dweller and an exponent of lone-dwelling.”

The Buddha’s remarks in this instance were neither those of condemnation nor of unqualified praise. He says: “There is, Thera, this type of lone-dwelling: I do not deny it. But, Thera, I shall tell you the manner in which lone-dwelling is fulfilled in all its details. Listen attentively to it.” And then he goes on to explain it in the following words:

*Idha Thera yaṃ atitaṃ taṃ pahīnaṃ, yaṃ anāgataṃ paṭinissatṭhaṃ. Paccuppannesu ca attabhāvapaṭilābhesu chandarāgo suppaṭivinito. Evaṃ kho Thera ekavihāro vitthārena paripuṇṇo hoti.*

Herein, Elder, whatever is past, that is abandoned. Whatever is yet-to-come (i.e., future), that is relinquished. And the desire-and-lust for the present modes of personality is well under control. It is thus, Elder, that (the ideal of) lone-dwelling becomes fulfilled in all its details. (S II 282)

In order to make it clear that the ideal lone-dweller who fully conforms to the above requirements is the arahat himself, the Buddha sums up his discourse with this verse:

*Sabbābhibhuṃ sabbaviduṃ sumedhaṃ  
Sabbesu dhammesu anūpalittaṃ  
Sabbhaṃ jahaṃ taṇhakkhāye vimuttaṃ  
Tamahaṃ naraṃ ekavihārī itī brūmī.*

“Surmounting all, knowing all,  
The wise-one, unsoiled in all,  
Is well-released renouncing all  
When craving is outworn.  
That man I would fain make known  
As “One-who-dwells-all-alone.” (S II 282)

Now, this ideal of lone-dwelling as set out in the *Theranāma Sutta* seems to find an echo in the verses which make up the summary of the Bhaddekaratta Sutta. One can compare the Buddha’s definition of the perfect lone-dweller in the former sutta with the following lines occurring in the latter:

*Atītaṃ nānvāgameyya—nappaṭikaṅkhe anāgataṃ  
Yadaṭṭitaṃ pahīnaṃ taṃ—appattañca anāgataṃ  
Paccuppannañca yo dhammaṃ tattha tattha vipassati.*

Let one not trace back the past  
Or yearn for the future-yet-to-come——  
That which is past is left behind  
The “yet-to-come” is unattained  
And that which is present he discerns  
With insight as and when it comes. (M III 187)

We saw above how the *Theranāma Sutta* expounds the true ideal of solitude (*ekavihāra*) as against the popular and commonplace concept of solitude. The true ideal is depicted as a “solitude” of mind, gained by giving up everything belonging to the past and the future and by disciplining well the desire-and-lust for one’s present modes of personality. The concluding verse makes it clear that the ideal lone-dweller is unsoiled as to all phenomena and is “well released, renouncing all.” This reminds us of the term upadhiviveka (detachment from all assets or substrata) denoting Nibbāna, which is the highest mental solitude (*cittaviveka*, *cittavūpākāsa*) to which all attempts at physical solitude (*kāyaviveka*, *kāyavūpākāsa*) should be properly harnessed. As for this latter, the popular conception is always one of dwelling “*a-lone*,” all by oneself. It conjures up in the ascetic mind the prospect of peace in being away from the “madding-crowd.” No doubt, this physical solitude is often upheld by the Buddha as an essential pre-requisite for detachment. Thus at the end of one of the most forceful perorations in favour of this type of solitude, he confesses to his attendant, the venerable Nāgita, with remarkable candour, that he is quite at ease even in answering calls of nature, when he sees none in front of or behind him while journeying all alone. *Yasmāhaṃ Nāgita samaye addhānamagga paṭipanno na kañci passāmi purato vā pacchato vā, phāsu me Nāgita tasmim samaye hoti, antamaso uccārapassāvakkammāyāti* (A III 344), and we find in the Theragāthā a similar expression of the ease of solitude in the words of Ekavihāriya Thera (The Elder “Lone-dweller”):

*Purato pacchato vā pi aparō ce na vijjati  
Atīva phāsu bhavati ekassa vasato vane.*

When there is none to be seen in front or behind,  
One is greatly at ease as one dwells in the forest all alone. (Th 537)

Just as much as the physical solitude is associated with the satisfaction of not seeing anyone before or behind oneself, the mental solitude too is characterised by the absence of anxious glances forward or backward. Having abandoned everything past (*yaṃ atītaṃ taṃ pahīnaṃ* [Theranāma Sutta]; *yadatītaṃ pahīnaṃ taṃ* [Bhaddekaratta Sutta]), one does not trace back or relive the past (*atītaṃ nānvāgameyya* [Bhaddekaratta]). Having given up what pertains to the future (*yaṃ anāgataṃ taṃ paṭinissatṭhaṃ* [Theranāma]), one is no longer anxious about the future (*nappaṭikaṅkhe anāgataṃ* [Bhaddekaratta]). This concept of the past and future brings spatial and temporal modes of thinking much closer to each other—the “before” and the “behind” of physical solitude and the “past” and the “future” of mental solitude. However, the freedom from these two distracting elements in itself does not constitute the perfect “ease” that is the ideal of solitude. There is also a third element of distraction to be eliminated. One has to be “care-free” whether the solitude aimed at is physical or mental. Hence any deep attachment to one’s “belongings”—be they material or mental—is the third element of distraction. Having brought under complete control the “desire-and-lust” regarding one’s present modes of personality (*paccuppannesu ca attabhāva-paṭilābhesu chandarāgo suppaṭivinito* [Theranāma]), one discerns what is present with penetrative insight (*paccuppannañca yo dhammaṃ tattha tattha vipassāti* [Bhaddekaratta]) as impermanent (*anicca*), sorrow-fraught (*dukkha*) and not one’s own (*anattā*).

The two suttas, Theranāma and Bhaddekaratta, thus concur with each other in pointing to a concept of “solitude” far transcending its popular connotations. Nor are they without parallel in other portions of the Pali canon, the following being a few of them:

*Yo nāccasāri na paccasāri  
sabbaṃ accagamā imaṃ papañcaṃ  
so bhikkhu jahāti orapāraṃ  
urago jīṇṇamiva tacaṃ purāṇaṃ.*

Who leaps not too far, nor lags behind  
And has transcended this prolific mind  
That monk forsakes the “hither” and the “thither”  
E’en as the snake its slough that doth wither. (Sn 8)

*Yassa pure ca pacchā ca  
Majjhe ca natthi kiñcanaṃ  
Akiñcanaṃ anādānaṃ  
Tamahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.*

Who has naught before or behind him  
And naught in the centre—to call his own  
Who owns naught and to naught will cling  
Him do I call a Brahman. (Dhp 421)

*Muñca pure muñca pacchato  
majjhe muñca bhavassa pāragū  
Sabbattha vimuttamānaso  
Na puna jātijaraṃ upehisi.*

Let go what has gone before  
Let go that which comes after  
Let go thy hold on the middle as well  
And get beyond all existence

Thus with mind released in every way  
You come never more to birth and decay.<sup>1</sup> (Dhp 348)

A comparative study of the two suttas in question would make it abundantly clear that both deal with the same theme. But how are we to bring into proper alignment the “baffling compound”—*bhaddekaratta*? In the context of our discussion of the subject of solitude, the most outstanding element of this compound appears to be the middle word *eka* (one, alone, single). Owing to the rather generic character of the word, its significance has often been underestimated—hence the tendency to treat *bhaddekaratta* as an elliptical expression. The word *eka* was more or less regarded as a blank cheque by some scholars, and resort was had to companion words like “night” or “attachment-to-solitude,” in order to give it its full value. But it may be pointed out that the word *eka* enjoyed a privileged position in the terminology of the Pali canon as a symbol of great significance for those of an ascetic temperament. It bore little ambiguity for them as it had all the connotations that go with the ascetic idealisation of solitude. For them, apparently, there was no “mono-tony” in the word *eka* (see above—“caricature” of the elder), and hence we find it ringing through the Khaggavisāṇa Sutta (Sn 35–75) in the refrain: *eko care khaggavisāṇakappo* (“wander alone—like the rhino horn”). The Muni Sutta, too, uses the word in connection with this “faring-alone”: *ekaṃ carantaṃ muniṃ appamattaṃ* (“the diligent sage who wanders alone” [Sn 215]). It also occurs as many as six times in the verses of the venerable Ekavihāriya (Th 537–546). To be “alone without a second” (*Ekākiyo adutiyo* [Sn 541]) in the depth of the forest, was the longing of his heart, and for this, he had won the approbation of the Buddha, in the following verse:

*Ekāsanaṃ ekaseyyaṃ*  
*Eko caramatandito*  
*Eko damayaṃ attānaṃ*  
*Vanante ramito siyā.*

A lonely seat—a lonely bed  
And faring alone untiringly  
Alone subduing himself he might—  
In sylvan solitude find delight. (Dhp 305)

The semantic difficulties in connection with the word *eka* having been surmounted, we may now pass on to a discussion of its relation to the following word *ratta*. The expression *ekaratta* was traditionally interpreted to mean “one night” due to a rather superficial connection with the compound *ahorattaṃ*, as has been pointed out by the Venerable Nāṇamoli. Enough has been said by him and by I.B. Horner to show that there is little justification for such an interpretation. Venerable Nāṇamoli rightly suggests, as an alternative, that *ratta* might be a derivation from the √ *rañj*—to desire, to lust, to get attached.<sup>2</sup> His hesitation to follow up the full implications of his hypothesis might have been due to the difficulties he encountered in regard to the word *eka*. Now that this word has revealed its significance, we can proceed to appreciate the clues he had given, at their full value. The “love-of-solitude” (see verse above) was reckoned a type of

<sup>1</sup> That the ambiguity in the Pali words *pure* (“before” or “in front”) and *pacchā* (“after” or “behind”) can at times be effectively trenchant, is well depicted by the episode cited in the Dhp-a in connection with this verse. The acrobat Uggasena was standing on a bamboo-pole when the Buddha addressed him in this verse, and hence it must have come to him as a powerful paradox penetrating deep into his now-concentrated mind, as he stood there precariously balanced on the bamboo-pole—a question of life and death for him. No wonder that he attained arahathood then and there.

<sup>2</sup> Though he observes that “there is apparently no example of *ratti* from this root in Pali (cf. Skt. *rakti*),” the expression “*bhaddekarattiyo gāthā*” occurring in the Mahākaccāna- and Lomasakaṅgiya-bhaddekaratta suttas may very well be regarded as the required example. Cf. *na virāgaratto*—not attached to detachment (Sn 795).

“profitable craving”—if one may use that expression prudently. For instance we get an express sanction for such an “attachment” or “delight” in the Nālaka Sutta (Sn):

*Ekāsanassa sikkhetha—samaṇupāsanassa ca ekattaṃ monamakkhātaṃ—eko ce abhiramissati atha bhāsiti dasa disā...*

Let one train oneself in sitting alone and in the resort proper to a recluse. “One-ness” (i.e., solitude) is called sagehood, and if you will delight in being alone, then you will illuminate the ten quarters... (Sn 718–19)

Or again, we find in the Sāriputta Sutta (Sn) the word *rati* (delight, attachment, lust) used in the qualified sense referred to above, in connection with the Buddha’s love of solitude and renunciation:

*Sabbaṃ tamaṃ vinodetvā, eko’vā ratimajjhagā.*

Having dispelled all darkness, he found delight in being alone. (Sn 956)

All this evidence would go to show that *ekaratto* in *bhaddekaratto* meant “the one attached to solitude,” in other words, the “lover of solitude.” We are now left with the adjective *bhadda* (auspicious, good, lofty). As already mentioned in the discussion of the Theraṇāma Sutta, mere being “a-lone” physically is not the be-all of the concept of solitude advocated by the Buddha. It may be recalled that he was reserved in his remarks on the Thera’s description of his daily routine, and that he proceeded to teach him the manner in which lone-dwelling is perfected in all its detail. One can also compare, in this respect, the *Migajāla Sutta* (S IV 35f.), where he defines the two terms *ekavihāri* and *sadutiyaivihāri*:

There are, Migajāla, forms cognizable by the eye, desirable, pleasant, agreeable, delightful, connected with sense-pleasures, and alluring. Supposing a monk delights in them, asserts them, clings to them; then, even as he delights in, asserts and clings to them, there arises delight (*nandi*). When there is delight, he is lustful, and when he is lustful there is bondage. A monk who is fettered by the fetter of delight, Migajāla, is called “One-who-dwells-with-a-second” (*sadutiyaivihāri*).

Having made a similar pronouncement in respect of the objects of the other senses, he sums up in the following words:

A monk thus dwelling, Migajāla, even though he may resort to remote lodgings in the forest, where there is little sound, little noise, which are deserted of people and where one can remain undisturbed by men—lodgings fit for meditative seclusion—still, he is called “one-who-dwells-with-a-second.” And why so? Because craving is his “second” (i.e., companion) and that is not abandoned by him. Hence he is called “one-who-dwells-with-a-second.”

The lone-dweller (*ekavihāri*) is then defined as the monk who does not delight in, assert or cling to the objects of the six senses and is thus free from bondage to the fetter of delight. The Buddha’s summing-up in this case is no less forceful than his concluding remark in the Nāgita Sutta—the contradiction between them being only apparent, when examined within context:

A monk thus dwelling, Migajāla, even though he may be dwelling in the village, in the midst of monks, nuns, male and female lay followers, kings, royal ministers, teachers, and disciples of other sects—still he is called a “lone-dweller.” And why so? Because craving is his “second,” and that is abandoned by him. Hence he is called “lone-dweller.”

The ideal type of solitude advocated by the two suttas (Theraṇāma and Migajāla) is also the theme of the Bhaddekaratta suttas. There, the summary and the exposition concern the *bhaddekaratto*, whom we may now identify as the “**ideal (lit. good)-lover-of-solitude.**” The

distinction made by the Buddha between mere physical solitude and the ideal type of spiritual solitude, would amply justify the use of the epithet *bhadda*;<sup>3</sup> in fact, the concluding verse of the summary attributes the compliment to the Buddha himself:

*Evaṃvihāriṃ ātāpiṃ—ahorattaṃ atanditaṃ  
Taṃ ve bhaddekarattoti—santo ācikkhate muni.*

One who dwells thus ardently  
By day, by night untiringly  
Him the Tranquil sage has called  
**The Ideal Lover of Solitude.**

The significance of the title, however, is not the sole point of interest in the Bhaddekaratta Sutta. Both the summary and the exposition, despite their brevity, can well afford to represent the essence of the Dhamma in all its depth and significance. There is, for instance, in the summary, the pair of difficult terms *asaṃhīraṃ / asaṅkappaṃ* with a significance of its own. But these points will be dealt with in the [Notes](#), since they could best be appreciated in the light of the sutta itself.

---

<sup>3</sup> Cf.: (i) *bhadro purisājānīyo*—a good thoroughbred of a man (A IV 400); (ii) *bhadramukha*—auspicious-faced (as a form of address; S I 74); (iii) *bhaddako vatāyaṃ bhikkhu*—indeed, this is an ideal (“nice”) monk (S II 210); (iv) *sāvaka yugaṃ... aggaṃ bhaddayugaṃ*—a pair of disciples...the chief and ideal Pair (D II 5).

# I. Bhaddekaratta Sutta

## *The Discourse on the Ideal Lover of Solitude*

Thus have I heard: At one time the Exalted one was living at Sāvattthī in the Jeta Grove, Anāthapiṇḍika's monastery. There he addressed the monks thus: "monks." "Revered one," the monks answered the Exalted One in assent. The Exalted one spoke thus "monks, I shall preach to you the summary and the exposition of the Ideal Lover of Solitude. Listen and give attention. I shall speak." "Even so, revered sir," the monks answered the Exalted One in assent. The Exalted One said this:

Let one not trace back the past  
Or yearn for the future-yet-to-come.  
That which is past is left behind  
Unattained is the "yet-to-come."  
But that which is present he discerns—  
With insight as and when it comes.  
The Immovable—the-non-irritable.  
In that state should the wise one grow  
Today itself should one bestir  
Tomorrow death may come—who knows?  
For no bargain can we strike  
With Death who has his mighty hosts.  
But one who dwells thus ardently  
By day, by night, untiringly  
Him the Tranquil Sage has called  
The Ideal Lover of Solitude.

"And how, monks, does one trace back the past? He thinks: 'I was of such form in the past' and brings delight to bear on it. He thinks: 'I was of such feeling in the past' and brings delight to bear on it. He thinks: 'I was of such perception in the past' and brings delight to bear on it. He thinks: 'I was of such formations in the past' and brings delight to bear on them. He thinks: 'I was of such consciousness in the past' and brings delight to bear on it. That is how, monks, one traces back the past.

"And how, monks, does one not trace back the past? He thinks: 'I was of such form in the past' but brings no delight to bear on it. He thinks: 'I was of such feeling... of such perception... of such formations...'. He thinks: 'I was of such consciousness in the past' but brings no delight to bear on it. That is how, monks, one does not trace back the past.

"And how, monks, does one yearn for the future? He thinks: 'I may have such form in the future' and brings delight to bear on it. He thinks: 'I may have such feeling... such perception... such formations...'. He thinks: 'I may have such consciousness in the future' and brings delight to bear on it. That is how, monks, one yearns for the future.

"And how, monks, does one not yearn for the future? He thinks: 'I may have such form in the future' but brings no delight to bear on it. He thinks: 'I may have such feeling... such perception... such formations...'. He thinks: 'I may have such consciousness in the future' but brings no delight to bear on it. That is how, monks, one does not yearn for the future.

“And how is one drawn into present things? Herein, monks, an uninstructed ordinary man who takes no account of the Noble Ones, is unskilled in the Dhamma of the Noble Ones, untrained in the Dhamma of the Noble Ones, taking no account of the good men, unskilled in the Dhamma of the good men, untrained in the Dhamma of the good men, looks upon form as self, or self as possessed of form, or form as in self, or self as in form. He looks upon feeling as self, or self as possessed of feeling, or feeling as in self, or self as in feeling. He looks upon perception as self, or self as possessed of perception, or perception as in self, or self as in perception. He looks upon formations as self, or self as possessed of formations, or formations as in self, or self as in formations. He looks upon consciousness as self, or self as possessed of consciousness, or consciousness as in self, or self as in consciousness. That is how, monks, one is drawn into present things.

“And how, monks, is one not drawn into present things? Herein, monks, an instructed Noble disciple who takes into account the Noble Ones, skilled in the Dhamma of the Noble Ones, trained in the Dhamma of the Noble Ones, taking into account the good men, skilled in the Dhamma of the good men, trained in the Dhamma of the good men, does not look upon form as self, or self as possessed of form, or form as in self, or self as in form. He does not look upon feeling as self... He does not look upon perception as self... He does not look upon formations as self... He does not look upon consciousness as self, or self as possessed of consciousness, or consciousness as in self, or self as in consciousness. That is how, monks, one is not drawn into present things.

Let one not trace back the past  
(...as above...)  
Him the Tranquil Sage has called  
The Ideal Lover of Solitude.”

So it was with reference to this that it was said: “monks, I shall preach to you the summary and the exposition of the Ideal Lover of Solitude.”

Thus spoke the Exalted One, Delighted, those monks rejoiced in what the Exalted One had said.

---

## II. Mahākaccāna-bhaddekaratta Sutta (Excerpt )

### *Venerable Mahākaccāna's Exposition of the Summary*

"In regard to that summary, friends, that the Exalted One recited in brief but the meaning of which he had not expounded in detail when he rose from his seat and went into his dwelling:

Let one not trace back the past

...

Him the Tranquil Sage has called

The Ideal Lover of Solitude.

"Of this summary that was recited by the Exalted One in brief but the meaning of which he did not expound in detail, I, friends, understand the detailed meaning thus:

"And how, friends, does one trace back the past? He thinks: 'Such was my eye in the past, such were forms' and his consciousness is bound fast there by desire-and-lust. Because his consciousness is bound fast with desire-and-lust, he delights in it; delighting in it he traces back the past. He thinks: 'Such was my ear in the past, such were sounds... such was my nose in the past, such were smells... such was my tongue in the past, such were flavours... such was my body in the past, such were tangibles... such was my mind in the past, such were ideas,' and his consciousness is bound fast there by desire-and-lust. Because his consciousness is bound fast by desire-and-lust, he delights in it; delighting in it he traces back the past. That is how, friends, one traces back the past.

"And how, friends, does one not trace back the past? He thinks: 'Such was my eye in the past, such were forms' but without his consciousness being bound fast there by desire-and-lust. Because his consciousness is not bound fast by desire-and-lust, he does not delight in it; not delighting in it, he does not trace back the past. He thinks: 'Such was my ear in the past, such were sounds'... '...nose... smells' ... '... tongue... flavours' ... '...body... tangibles'... 'Such was my mind in the past, such were ideas' but without his consciousness being bound fast there by desire-and-lust. Because his consciousness is not bound fast by desire-and-lust, he does not delight in it; not delighting in it, he does not trace back the past. That is how, friends, one does not trace back the past.

"And how, friends, does one yearn for the future? He thinks, 'My eye may be such in the future, forms such' and sets his heart on obtaining what is not yet obtained; because he so sets his heart, he delights in that; delighting in that, he yearns for the future. He thinks: 'My ear may be such in the future, sounds such'... 'My nose...' ... 'My tongue...' ... 'My body...' ... He thinks: 'My mind may be such in the future, ideas such' and sets his heart on obtaining what is not yet obtained; because he so sets his heart, he delights in that; delighting in that he yearns for the future. That is how, friends, one yearns for the future.

"And how, friends, does one not yearn for the future? He thinks: 'My eye may be such in the future, forms such' but does not set his heart on obtaining what is not yet obtained; because he does not so set his heart, he does not delight in that; not delighting in that, he does not yearn for the future. He thinks: 'My ear... My nose... My tongue... My body... My mind may be such in the future, ideas such' but does not set his heart on obtaining what is not yet obtained; because he does not so set his heart he does not delight in that; not delighting in that, he does not yearn for the future. That is how, friends, one does not yearn for the future.

“And how, friends, is one drawn into present things? Whatever eye and forms there are, friends, both these are present; and to that which is present his consciousness is bound fast by desire-and-lust; because his consciousness is bound fast by desire-and-lust, he delights in that; delighting in that, he is drawn into present things. Whatever ear and sounds... nose and smells... tongue and flavours... body and tangibles... Whatever mind and ideas there are, friends, both these are present; and to that which is present his consciousness is bound fast by desire-and-lust; because his consciousness is bound fast by desire-and-lust, he delights in that; delighting in that he is drawn into present things. That is how, friends, one is drawn into present things.

“And how, friends, is one not drawn into present things? Whatever eye and forms there are, friends, both these are present; and to that which is present his consciousness is not bound fast by desire-and-lust; because his consciousness is not bound fast by desire-and-lust, he does not delight in that; not delighting in that, he is not drawn into present things. Whatever ear and sounds... nose and smells... tongue and flavours... body and tangibles... whatever mind and ideas there are, friends, both these are present; and to that which is present his consciousness is not bound fast by desire-and-lust; because his consciousness is not bound fast by desire-and-lust, he does not delight in that; not delighting in that, he is not drawn into present things. That is how, friends, one is not drawn into present things.

“In regard to that summary, friends, that the Exalted One recited in brief but the meaning of which he had not expounded in detail when he rose from his seat and went in to his dwelling:

Let one not trace back the past

...

Him the Tranquil Sage has called

The Ideal Lover of Solitude.

“Of this summary that was recited by the Exalted One in brief but the meaning of which he did not expound in detail, I, friends, understand the detailed meaning thus.”...<sup>4</sup>

---

---

<sup>4</sup> This exposition of the summary with reference to the twelve sense-bases was later commended and ratified by the Buddha since it does not contradict his own exposition in terms of the five aggregates.

### III. Notes to the Bhaddekaratta Sutta

#### a. *Atitaṃ nānvāgameyya*

This phrase helps us to understand the significance of the Buddha's constant advice to "let-go" the past. The exposition clearly reveals that it is not so much the mere recollection of the past that is the bondage, as the element of delight (*nandi*) or desire-and-lust (*chandarāga*)<sup>5</sup> one finds therein. It is the tendency to retrace, revive, relive, and relish the past that has to be eliminated and hence there comes in the necessity of detachment even with regard to thought processes.<sup>6</sup>

There is, however, a notion in some philosophers—notably in Krishnamurthy—that it is the faculty of memory as such, that is to be blamed for man's psychological bondage.<sup>7</sup> In an attempt to "die to the past" he seems to regard memory as the villain-of-the-piece and advocate its obliteration while stressing the necessity of awareness. This contrasts with the Buddhist approach inasmuch as *sati*, which is a term for awareness or "mindfulness,"<sup>8</sup> is also the usual term for "memory." Thus, one comes across the following standard definition of *satindriya* (the spiritual faculty of mindfulness) in the Pali canon:

And what, monks, is the faculty of mindfulness? Herein, monks, a noble disciple is mindful and is endowed with the highest prudence in mindfulness; he is one who remembers and recollects even what is done or said long ago. This, monks, is called the faculty of mindfulness. (S V 197)

This recognition of the essential relationship between mindfulness and memory is understandable, since the keenness of the one naturally leads to the clarity of the other. The denial of its rightful place to the faculty of memory in the complex scheme of mental functions, might even give rise to a schizophrenic condition. The noble disciple, therefore, would not unscrupulously contradict himself or claim to have "forgotten" what he has said and done earlier, on the flimsy ground of his devotion to the practise of "moment-to-moment awareness." On the contrary, he might, without inhibition, even develop his faculty of memory to such a degree that he could recollect his past lives and experiences in all their major and minor details (*sākāraṃ sa-uddesaṃ pubbenivāsaṃ anussarati*—Sāmaññaphala Sutta, D I 81]). What he aims at by his diligent practise of mindfulness is mastery over the pathways of thought currents, as the concluding lines of Vitakkasaṅṭhāna Sutta (Discourse on the Adjustment of Thoughts) of the Majjhima Nikāya make it clear:

This monk is called, monks, "a master of the pathways of thought modes" (*vasī vitakkapariyāyapathesu*), and whatever thought he wishes to think, that he thinks; whatever thought he does not wish to think, that he does not think. He has cut off craving, turned back the fetter and by fully understanding conceit, put an end to Ill. (M I 122)

The most distinctive feature of the Buddha's solution to the intricate problem of mindfulness and memory is the emphasis on detachment. The elimination of the element of delight was the essential condition to be fulfilled, and to this end he oriented his exhortations to the monks so that often the finale turns out to be: "Impermanent, O monks, are formations. Unstable, O

<sup>5</sup> "mind is not the bondage for ideas, ideas are not the bondage for the mind; but whatever desire-and-lust that arises therein dependent on them both—that is the bondage therein" (S IV 163, Koṭṭhika Sutta). See also reference to Migajāla Sutta above (Introduction).

<sup>6</sup> Cf. Bāhiya Sutta, Ud p.8: *viññāte viññātamattaṃ bhavissati*—in the thought, there will be just the thought.

<sup>7</sup> See, for instance, *Talks by Krishnamurthy in Europe 1965, (Authentic Report)*, p.95.

<sup>8</sup> *Sati*, though usually rendered by "mindfulness," covers, in general, the shades of meaning represented by its twin: *sampajañña* (awareness, clear-comprehension).

monks, are formations. Unsatisfying, O monks, are formations; so much so, monks, that this is enough for one to turn away from all formations; enough to get detached from them; enough to seek release from them.”<sup>9</sup> The theme of impermanence runs even through his contemplation of mountains and rivers, which, for the average man, offer beautiful landscapes and lasting landmarks. Indeed, this emphasis on utter detachment based on the contemplation of universal impermanence is not so marked in other systems of thought purporting to solve the above problem; even in Krishnamurthy, too much stress is laid, for instance, on the beauty of “marvellous” mountains, trees, rivers, and sunsets.<sup>10</sup>

It is also significant that the Buddhist scheme of mind-training, while recognising the role of mindfulness or awareness in the field of sense-restraint, assigns the function of transcendence to the faculty of wisdom (*paññā*). As such, it does not find itself in the awkward position of being “anti-memory” and “pro-awareness.” Though sati is helpful in temporarily stemming the swift currents of craving flowing in through the six sense-doors, the ultimate deliverance of the mind is a matter for the penetrative faculty of *paññā*—whetted, as it were, on the three signata. *Paññā* is the “dam” wherefrom all currents turn back.

*Yāni sotāni lokasmim Ajitāti bhagavā  
Sati tesam nivāraṇaṃ  
Sotānaṃ saṃvaraṃ brūmi  
Paññāyete pithiyare.*

Whatever streams there are in the world, Ajita,  
—So said the Lord—

**Mindfulness** keeps them in check.

This I say is the restraint of streams

But by **wisdom** are they dammed. (Sn 1035)

## b. *Nappaṭikaṅkhe anāgataṃ*

As in case of the past, so with regard to future too, it is the “delight” or “desire-and-lust” that gives rise to yearning or anxiety. The aspiration for acquisition is the condition for delight in this case, and in being delighted one is yearning for the future (see part II). A simple expression of choice and wish in regard to future courses of action in the everyday life of the arahat is not altogether denied. But it is the **attitude** which makes all the difference between such expressions and the hankerings and forebodings of a worldling relating to an uncertain future. The arahat, as his epithet *tādi* (such-like) suggests, is endowed with the highest adaptability and resilience, due to his penetration into suchness (*tathatā*). For him, anxiety and yearning with their corollaries vexation and disappointment, simply do not exist.

*Alatthaṃ yad idaṃ sādhu—nālatthaṃ kusalaṃ iti’  
ubhayeneva so tādi—rukkaṃ va paṭinivattati.*

If he does get anything (i.e., alms) he thinks: “It is well,” and if he does not get anything, then also he thinks: “It is good.”

In both circumstances he is “such”; and he turns back like one who went up to a tree (in search of fruits). (Sn 712)

<sup>9</sup> D II 198; A IV 100.

<sup>10</sup> *Talks by Krishnamurthy*, p. 39.

### c. *Asaṃhīraṃ asaṅkappaṃ*

The stable and steady nature of the emancipated mind<sup>11</sup> is indicated by these two terms. Together they form an epithet of Nibbāna<sup>12</sup> that might be of interest to the student of psychology and ethics, in particular. Though it does not occur in the canonical list of 33 epithets of Nibbāna (S IV 368 ff.), it is represented there by the term *dhuvaṃ* (the stable-state). Its significance, however lies mainly in the nuances it conveys through the twin terms.

*Asaṃhīra* (grd. of *saṃ* + *hr*) is a word often used in the Pali canon to enhance the sense of stability conveyed by a positive term such as *ṭhito* (firm)<sup>13</sup> or *cheko* (expert).<sup>14</sup> The immovability, the irremovability, the ability to stand one's ground,<sup>15</sup> are some of the shades of meaning associated with the word. Hence *saṃhīrati* (pass.) when used in the positive sense as in the prose section of the sutta, would suggest the tendency to get attracted, enticed or drawn into. In this specific context, the twenty types of personality-view (*sakkāyadiṭṭhi*) are interpreted as so many ways of being drawn into involvement in regard to present phenomena. By contrast, therefore, *asaṃhīraṃ*, in its reference to Nibbāna, seems to emphasise the total absence of lust or attachment in that state of supreme mental repose.

*Asaṅkappaṃ*, too, basically carries with it overtones of stability, since the gerundive *kuppa* has such meanings as "movable; shakable; excitable; irritable." Not infrequently the verb *kuppati* is used with little or no emotional colouring, mostly with reference to the behaviour of inanimate things; and then it is simply "disturbance" or "shaking."<sup>16</sup> But in the context of mental states, it is often associated with the impulses of irritation or anger, particularly when prefixed with *saṃ*. And here, too, the same nuances are evident. The stability of Nibbāna as a psychological state is as much due to the absence of repulsion as to that of attraction.

Out of the three roots of evil—greed (*lobha*), hate (*dosa*), and delusion (*moha*)—the first two indicate the polarisation of those psychological forces known as "formations" (*saṅkhārā*). Formations themselves spring from delusion or ignorance<sup>17</sup> which manifests itself primarily as personality-views. "Herein, monks, the uninstructed ordinary man... looks upon form as self. That very 'looking upon' (*samanupassanā*), monks, is a formation (*saṅkhāro*)" (S III 96). In normal perception, it obtains as "attention" (*manasikāra*) which, as a rule, is impelled by desire or interest (*chanda*). The world of discrete objects over which the range of perception extends, is the result of this beam of attention, switched on, as it were, by interest. "All phenomena, friends, are rooted in desire (or interest); all phenomena are born of attention; all phenomena arise from contact..." (A V 106). The keener the interest, the keener the attention; and both these factors introduce a certain degree of tension into the perceptual situation, whereby all other relative "distractions" are forcibly "ignored." This tension, force, stress, or strain involved in the process, renders all perception more or less artificial and synthetic.<sup>18</sup> Even in the most elementary form of perception, ignorance and craving are already implicit. "...But what is the

<sup>11</sup> Cf. *ṭhitaṃ cittaṃ vippamuttaṃ*—the mind is firm and well released (A III 379); *ṭhitacittassa tādino*—of the such-like one, firm in mind (D II 157).

<sup>12</sup> *Asaṃhīraṃ asaṅkappaṃ yassa natthi upamā kiñci*—the immovable and non-irritable, for which there is no comparison anywhere (Sn 1149); *asaṃhīraṃ asaṅkappaṃ cittaṃ āmodayāmaṃ*—I rejoice in a mind which is immovable and non-irritable (Th 649).

<sup>13</sup> Cf. *vinaye kho pana ṭhito hoti asaṃhīro*—in regard to discipline, he is firmly established, is immovable (A IV 141). See also S I 193; Th 1243; It 77f.

<sup>14</sup> Cf. *vinaye kho pana cheko hoti asaṃhīro*—in regard to discipline, he is expert and immovable (Vin II 96).

<sup>15</sup> Cf. *asaṃhīroti na sakkā gahitaganhaṃ vissajjāpetuṃ*—immovable: i.e., one cannot dislodge him from a stand point he has taken (in regard to a point of Discipline) [A-a (Comm. on ref, at A IV 141)].

<sup>16</sup> Cf. M I 185 ff.; A III 101; Vin III 47.

<sup>17</sup> *Avijjā paccaṃyā saṅkhārā*—from ignorance as condition, formations (come to be). S II, Nidāna Saṃyutta (*passim*).

cause, the arising, the origin and the source of that formation? To the uninstructed ordinary man touched by a feeling born of 'ignorance-contact,' monks, there arises craving; born thereof is that formation. Thus, monks, even that formation is impermanent, compounded, dependently arisen. That feeling too... That contact too... That ignorance too is impermanent, compounded, dependently arisen" (S III 96f.). In the very act of attending, perception becomes blighted with an artificiality which estranges one from reality.

Since it is the formations themselves that are revealed in sense-perception as attitudes of greed and hatred, delusion as the seed-bed of formations, may rightly be regarded as the apex which sustains both types of attitudes. This shows that in order to transcend the above polarisation, delusion too must be eliminated, together with the formations springing therefrom. The two terms in our epithet apparently do not say anything about this "*tertium-quid*," but it is already implicit in them as we have shown above. As such, the epithet may be said to refer to that paradoxical *samādhi* peculiar to Buddhas and Arahants, which is known as *ānantarika*<sup>19</sup> (immediacy) or *arahattaphala samādhi*. Some salient features of this concentration find mention in the following canonical passages.

A. Monks, in such a manner should a monk examine (with insight) that his consciousness will—while thus examining—neither be distracted or dissipated outwardly nor be established inwardly and not grasping, he would not be vexed. When, monks, one's consciousness is neither distracted nor dissipated outwardly, nor established inwardly and when he, grasping naught, is not vexed, there will be no arising or origination again of birth, decay, death and suffering. (M III 223—Uddesavibhaṅga Sutta)

<sup>18</sup> What is true of perception is true of all "formations" born of ignorance. When the scientist perceives of conceived matter as "energy in a form of stress," he is probably bringing out some shades of meaning of the elusive term *saṅkhārā*. But what is not so easily realised is the fact that it is his own perception and conception—guided as they are by interest and attention—which primarily accounts for this "energy" and "stress." At whatever level of perception he stops to take his bearings and formulate his theory, it becomes for him the "point of contact" (*phassa*) from which arises the "thing" to be observed, while his interest and attention, design, conglomerate, and agglutinate that "thing" under observation. It is only when the beam of attention is switched off, as it were, by the utter withdrawal of "interest" as in the case of the emancipated ones, that the truth of voidness (*suññatā*) will be realised.

*Duddasaṃ anantaṃ nāma—na hi saccaṃ sudassanaṃ  
paṭividdhā taṇhā—jānato passato natthi kiñcanaṃ.*

Hard to see is the "endless"

Not easy 'tis to see the truth

Pierced through is craving

And naught for him who knows and sees. (Ud 80)

<sup>19</sup> *Yaṃ buddhaseṭṭho parivaṇṇayī suciṃ*

*Samādhimānantarikaññamāhu*

*Samādhinā tena samo na vijjati*

That pure concentration which the Supremely Awakened One  
extolled and which they call "Immediacy"

—a concentration comparable to that there does not exist. (Sn 226, Ratana Sutta)

The significance of the term *ānantarika* as applied to this unique *samādhi*, could best be illustrated by the following utterance of Venerable Ānanda:

While seeing in whatever manner, friend, there comes to be the immediate destruction of influxes (*anantarā āsavānaṃ khayō hoti*)—that is the highest (way of) seeing. While hearing in whatever manner there comes to be the immediate destruction of influxes—that is the highest hearing. While being happy in whatever way there comes to be the immediate destruction of influxes—that is the highest happiness. While perceiving in whatever manner there comes to be the immediate destruction of influxes—that is the highest perception. Being in whatever state there comes to be the immediate destruction of influxes—that is the highest (form of) existence. (A III 202, Bhaddaji Sutta)

B. Sister, that particular concentration which is neither “turned-toward” nor “turned-outward,” which is not a form of restraint forcibly held in place by formations—a concentration which is stable owing to the fact of emancipation and is one of contentment owing to its stability wherein owing to contentment, one is not vexed—that concentration, sister, has been made known by the Lord as that which has knowledge (of arahathood) as its fruit (aññaphalo). (A IV 428)

One can form an idea of the range of meaning covered by the terms *asaṃhīraṃ* and *asaṅkappaṃ*, in the context of these two passages. The reference to a non-establishment of consciousness inwardly (*ajjhataṃ asaṅghitaṃ*—see A) would readily call to mind the definition of *saṃhīraṃ* in the Bhaddekaratta Sutta in terms of the twenty types of personality-views, while the expression “neither turned toward” (*no ca abhinato*—see B) suggests the absence of an introvert attitude which is not totally unrelated to the nuances of the term in question. Similarly, the phrase “... his consciousness will neither be distracted or dissipated outwardly” (*bahiddhā cassa viññānaṃ avikkhittaṃ avisaṭaṃ*—see A) and the expression “nor turned outward” (*na cāpanato*—see B) have much in common with *asaṅkappaṃ*, though they stress, in particular, the absence of an extreme extrovert attitude. The negation of the aforementioned “*tertium-quid*,” finds expression in these two passages in the words: “not grasping, he would not be vexed (*anupādāya napaṭitasseyya*—see A) and perhaps more clearly, in the rather unwieldy compound which we sought to render by: “... (that particular concentration) which is not a form of restraint forcibly held in place by formations” (*na sasaṅkhāraniggayhavāritavato*—see B). This latter expression seems to suggest, by contrast, that any makeshift compromise between the two extremes of “attraction” and “repulsion”; of “sympathy” and “antipathy”; of “settling” and “distraction” (*rāga-dosa; anunayapaṭiṅgha; saṅkhitta-vikkhitta*)—such as obtain in any worldly type of concentration—is necessarily accompanied by mental synergies or formations (*saṅkhārā*). These formations exercise such a rigorous control over the concentration so much so that it might be called a state of pent-up tension or stress, however subtle it may appear. Hence, like all other phenomena which partake of a concocted and compound character, worldly concentration, even at its best, can yield only a “peace-dependent-on-irritability” (*kuppa-paṭicca-santi*; Sn 784). That extraordinary concentration of the arahat, however, has eliminated even this *tertium-quid* by the utter appeasement of all formations (*sabbasaṅkhārasamatha*) and is therefore known as the “unexcitable (or unshakable) deliverance of the mind” (*akuppa-cetovimutti*). The appeasement of mental formations is accompanied by the relinquishment of all “assets” or “substrata” (*sabbūpadhipaṭinissaggo*) which arrest and sustain attention. Yet this paradoxical concentration does not lapse into a dull lethargy since it has as its quasi-object of attention the very Nibbānic peace of the cessation of formations.<sup>20</sup> For instance at A V 321 one finds the Buddha giving the following explanation in response to Venerable Ānanda’s query concerning the possibility and nature of such a concentration:

<sup>20</sup> Nibbāna becomes the highest state of peace (*paramā santi*) for the arahat, due to his appeasement of all formations.

*Rahadova mivātova—anejo vūpasammati*

Like the lake—when there’s no breeze,

Urge-less, he is fully appeased. (It 92)

Cf. Schopenhauer: “The world can appear in its true colour and form, in its complete and correct significance, only when the intellect, freed from willing, moves freely over objects, and yet is energetically active without being spurred on by the will. This is certainly contrary to the nature and destiny of the intellect; thus it is to a certain extent unnatural and for this reason, exceedingly rare. But it is precisely in this that the true nature of genius lies; and in this alone does that stage occur in a high degree and for some time, whereas in the rest it appears only approximately and exceptionally...” (*The World as Will and Representation* (II 381–82), as quoted in *Schopenhauer and Buddhism*, by Bhikkhu Ñānajiṅgako, Wheel Publication No. 144–46, p. 66.)

Herein, Ānanda, a monk attends thus: “This is peace, this is excellent, that is to say, the appeasement of all formations, the relinquishment of all assets (or substrata), the destruction of craving, dispassion, cessation, Nibbāna.” Thus is it, Ānanda, that there could be such an attainment of concentration for a monk, in which he would not attend to the eye, nor to a form, nor to the ear, nor to a sound, nor to the nose, nor to a smell, nor to the tongue, nor to a flavour, nor to the body, nor to a tangible, nor to earth, nor to water, nor to fire, nor to air, nor to the sphere of infinity of space, nor to the sphere of infinity of consciousness, nor to the sphere of nothingness, nor to the sphere of neither-perception-nor-non-perception, nor to this world, nor to a world beyond. And whatever is seen, heard, sensed, cognized, attained, sought after and traversed by the mind, even to that he does not attend. But nevertheless, he does attend. (A V 321)

Transcending all polarities characteristic of the phenomenal consciousness, the emancipated one thus attains to the highest possible state of mental equilibrium which is “immovable and non-irritable” and in which he meditates, as it were, “**thought-less.**”

*Passaddhakāyo suvimuttacitto  
asaṅkharāno satimā anoko  
aññāya dhammaṃ avitakkajhāyī  
na kuppati na sarati na thīno  
Evaṃvihāri bahulo’ dha bhikkhu  
Pañcoghatinno atarīdha chaṭṭhaṃ  
Evaṃ jhāyīṃ bahulaṃ kāmasaññā  
paribāhirā honti aladdhāyo tanti...*

In body relaxed—in mind well freed,  
Concocting not,<sup>21</sup> mindful, abode-less.<sup>22</sup>  
Well-knowing the Norm, he muses “thought-less”<sup>23</sup>  
Gets not excited, yearns not, drowns not  
The monk thus abiding always, has here itself  
Crossed the five floods—yea, the sixth as well.<sup>24</sup>  
And from him who thus ever in rapt meditation bides  
Are debarred all percepts of sense—they catch him not. (S I 126)

Unto them that stand mid-stream, O Kappa,  
—so said the Lord—  
When the frightful floods flow forth  
To them in Decay and Death forlorn  
An island, Kappa, I shall proclaim.

<sup>21</sup> *Asaṅkharāno*: The appeasement of formations is meant.

<sup>22</sup> *Anoko*: Cf. S III 9f.—“The form element, householder, is an abode for consciousness... the feeling-element... the perception-element... the formations-element, householder, is an abode for consciousness...”

<sup>23</sup> *Avitakkajhāyī*: The Commentary (S-a) takes this to be a reference to the fourth jhāna. The term, however, has a deeper significance when applied to the unique concentration of the arahat. It suggests not the mere absence of thought-activity (which is the common characteristic of all jhānas except the first), but the complete demolition of the whole edifice of the percept-concept structure with its subject-object duality. Cf. *Avitakka-samādhi* (Ud 71); *avitakkaṃ samāpanno* (Th 999); *avitakkassa lābhini* (Thī v.75); *jhāyati anupādāno* (Th 843–861).

<sup>24</sup> I.e., the floods of defilements flowing in through the six sense-doors.

Owning naught—grasping naught,  
The isle is this—none else besides.  
“Nibbāna”—that’s how I call that isle  
Wherein is decayed Decay, and Death—  
is dead. (Sn 1093–94)

---

# The Buddhist Publication Society

The BPS is an approved charity dedicated to making known the Teaching of the Buddha, which has a vital message for all people.

Founded in 1958, the BPS has published a wide variety of books and booklets covering a great range of topics. Its publications include accurate annotated translations of the Buddha's discourses, standard reference works, as well as original contemporary expositions of Buddhist thought and practice. These works present Buddhism as it truly is—a dynamic force which has influenced receptive minds for the past 2500 years and is still as relevant today as it was when it first arose.

For more information about the BPS and our publications, please visit our website, or contact:

The Administrative Secretary  
Buddhist Publication Society  
P.O. Box 61  
54 Sangharaja Mawatha  
Kandy, Sri Lanka  
E-mail: [bps@bps.lk](mailto:bps@bps.lk)  
Web site: <http://www.bps.lk>  
Tel: 0094 81 223 7283  
Fax: 0094 81 222 3679